

N° : 2016-18
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 6 juin 2016 / June 6th, 2016
Heure / Time : 16 h 00 / 4:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town Hall
Président / Chair: François St-Amour, maire / Mayor

FRANÇAIS

ENGLISH

AVIS IMPORTANT

IMPORTANT NOTICE

Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.

Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.

16 h 00	Marc Legault – saison hivernale	4 p.m.	Marc Legault – Winter season
18 h 30	Guylain Laflèche – Mark’s Auto Parts	6:30 p.m.	Guylain Laflèche – Mark’s Auto Parts

1. Prière d’ouverture et ouverture de l’assemblée

1. Call to Order and Prayer

2. Modifications et additions à l’ordre du jour :

2. Changes and Adoptions of the Agenda:

3. Adoption de l’ordre du jour

3. Adoption of Agenda

4. Déclaration(s) de conflit d’intérêt

4. Disclosure(s) of Conflict of Interest

5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 30 mai 2016

5.1 Minutes of the regular meeting dated May 30th, 2016

6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees

Aucune

None

7. Réception des rapports mensuels des membres de l’administration

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Marc Legault (16h)

Discussion – saison hivernale

7.1 Marc Legault (4 p.m.)

Discussion – Winter season

7.2 Guylain Laflèche (18h30)

Mark’s Auto Parts – SPA-2-2016

7.2 Guylain Laflèche (6:30 p.m.)

Mark’s Auto Parts – SPA-2-2016

8. Avis de motions proposées

8. Notice of Proposed Motions

8.1 Canton de Wellington North – résolution afin de solliciter le gouvernement provincial de mettre en

8.1 Township of Wellington North – resolution to request the Provincial Government to implement a

œuvre une interdiction des ventes porte-à-porte pour des services à domicile

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucunes

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

11.1 B-47-2016

1790, chemin de concession 1

11.2 B-50-2016

1374, route 500 ouest

12. Règlements municipaux

Aucun

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

Aucun

14. Autres

14.1 Sauvons La Nation – Michel-André Lavergne
Demande de résolution appuyant North Frontenac concernant les éoliennes

14.2 Tire de tracteur - Georgette et Maurice Cayer
Demande de don

15. Rapports mensuels divers

15.1 SolarVu

15.1.1 Aréna de St-Isidore

15.1.2 Caserne à Fournier

15.2 iSolara

15.2.1 Aréna de St-Isidore

15.2.2 Caserne à Fournier

16. Correspondance

16.1 AMO – Bill 181

16.2 Festival de la Plume

Lettre de remerciement

16.3 Conservation de la Nation Sud

16.3.1 Bas niveau d'eau

16.3.2 Programme de la Majeure Haute Spécialisation en agriculture

16.3.3 Entente de jumelage avec des organismes de gestion des bassins versants du Québec et la France

16.4 Globe and Mail

Wynne concernant le gaz naturel

16.5 OFMEM – Bulletin d'information

16.6 Ombudsman – Bulletin, mai 2016

16.7 Municipalité de Calvin – demande de soutien pour reconsidérer la suspension du programme de développement économique des collectivités rurales en emplois et fonds de prospérités

ban on door-to-door sales in the home services sector

9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

11.1 B-47-2016

1790 Concession 1

11.2 B-50-2016

1374 Route 500 West

12. Municipal By-Laws

None

13. Approval of the Variance Report and accounts payable

None

14. Other Business

14.1 Save the Nation – Michel-André Lavergne
Request for resolution supporting North Frontenac regarding windmills

14.2 Tractor Pull – Georgette and Maurice Cayer
Donation request

15. Various Monthly Reports

15.1 SolarVu

15.1.1 St-Isidore Arena

15.1.2 Fournier Fire Station

15.2 iSolara

15.2.1 St-Isidore Arena

15.2.2 Fournier Fire Station

16. Correspondence

16.1 AMO – Bill 181

16.2 Festival de la Plume

Thank you letter

16.3 South Nation Conservation

16.3.1 Low Water Level

16.3.2 Specialist High Skill Major Agriculture Program

16.3.3 Twinning agreement with Watershed-based Organizations from Québec and France

16.4 Globe and Mail

Wynne regarding Natural Gas

16.5 OFMEM – News Bulletin

16.6 Ombudsman – Bulletin, May 2016

16.7 Municipality of Calvin – support request to reconsider suspension of Rural Economic Development program into jobs and prosperity fund

16.8 Bay of Quinte – Commission de développement économique de Quinte – rapport

16.9. Province de l'Ontario – Loi de 2016 favorisant un Ontario sans déchets

16.10 Parti PC/TFO « Carte de visite» Patrick Brown

16.11 Résolution sur la maladie de la Lyme

16.11.1 Canton d'Augusta

16.11.2 Canton de Hornepayne

16.12 Municipalité de Russell – résolution du support au programme de développement économique des collectivités rurales

16.13 Ted McMeekin, Ministre – Projet de loi 204, Loi de 2016 sur la promotion du logement abordable

17. Évènements à venir

17.1 Fondation Valoris – tournoi de golf 15 juin 2016

17.2 RDÉE Ontario – convocation AGA 21 juin 2016

17.3 TPRT – juin 2016 – moi du tourisme

17.4 CCPRCC – Déjeuner-conférence, 17 juin 2016

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

19. Ajournement

16.8 Bay of Quinte – Quinte Economic Development commission – report

16.9 Province of Ontario – Waste-Free Ontario Act, 2006

16.10 PC Party/TFO “*Carte de Visite*” Patrick Brown

16.11 Lyme disease resolution

16.11.1 Township of Augusta

16.11.2 Township of Hornepayne

16.12 Township of Russell – Resolution to support Rural Economic Development Program

16.13 Ted McMeekin, Minister – Bill 204, Promoting Affordable Housing Act, 2016

17. Coming Events

17.1 Valoris Foundation – golf tournament June 15th, 2016

17.2 RDÉE Ontario – Annual General Meeting convocation June 21st, 2016

17.3 TPRT – June 2016 – Tourism Month

17.4 CCPRCC – breakfast seminar, June 17th, 2016

18. Confirming By-law

19. Adjournment